



2013-2014
IKASTURTEA

Gabonetan Haur eskola irekita 2013-14

*En navidades la escuela infantil
permanecerá abierta*

Herri Ametsa Ikastola

Guardaplata 28, 20016 Donostia

Tfn-943 39 35 20 / 39 24 21

Fax-943 40 40 90

herriam@ikastola.net

www.herriametsa.com



Haur Eskolako guraso agurgarriok:

Kurtso eskolarra aurrera joan ala badatozkigu egun batzuk, non Ikastolako egutegi laborala dela -eta, Haur Eskolako zerbitzua bakarrik irekita izango da.

Egun horietan, zerbitzuaren ordutegia: 7:30etatik-16:30etara izango da. Gogora ezazue haurra ekartzeko ordutegia 7:30etatik 9:30etara dela. Mesedez errespetatu ordutegi hau!

Egun horietan autobusak, zirkuitu berezia egingo du (Ikus beheko koadroa)

Kalitatezko zerbitzua eskaintzeko (eskatu beharreko menu k^o, jarri beharreko hezitzaile k^o...) beharrezkoa da gurasoon behar konkretua ondo definitzea.

Garrantzitsua da guretzat eta eskerrik asko aldeztu aurretik.

Estimadas familias de la Escuela Infantil:

Avanza el curso y se aproximan unas fechas en las que por cuestiones de calendario laboral, sólo la Escuela Infantil permanecerá en funcionamiento.

Esos días el horario será de 7:30 a 16:30 horas.

Recordad que el horario para traer los niños es de 7:30 a 9:30. ¡Por favor respetadlo!

Esos días el autobús realizará el circuito especial (Ver recuadro inferior)

Para el buen funcionamiento del servicio (n^o de menús, n^o de educadoras...) es necesario concretar correctamente el volumen de solicitudes.

Es importante y por ello os damos las gracias de antemano.

Muchas gracias.

**Donostian, 2013ko abenduaren 10ean
Karlos Ibarzabal- (Zuzendaria)**

Nire seme-alaba

Bai Ez abenduaren 23ean etorriko da..

Bai Ez abenduaren 26an etorriko da.

Bai Ez abenduaren 27an etorriko da.

Bai Ez abenduaren 30an etorriko da.

Bai Ez urtarrilaren 2an etorriko da.

Bai Ez urtarrilaren 3an etorriko da.

Mi hijo/a

Si No acudirá el 23 de diciembre

Si No acudirá el 26 de diciembre

Si No acudirá el 27 de diciembre

Si No acudirá el 30 de diciembre

Si No acudirá el 2 de enero

Si No acudirá el 3 de enero

Autobusa erabiliko du / Utilizará el autobus..... Bai Ez

Markatu x batez zein geltokian. / Marcar con una x la parada.

8:30	MONS		16:30	IKASTOLA
	OLETA BACALAO			BIDEBIETA
	TXIRRITA 72			GAIZTARRO
	LARRATXO PZ			SAN PEDRO
	DORREAK			DAX
	MARTILLU			MONS
	M PAZ			HERRERA
	LOS BOSCOS			OLETA
	BUENAVISTA			TXIRRITA 72
	HERRERA			LARRATXO PZ
	GAIZTARRO			DORREAK
	SAN PEDRO			MARTILU
	DAX			M PAZ
	BIDEBIETA			LOS BOSCOS
9:00	IKASTOLA		17:10	BUENAVISTA
	SUBIDA			BAJADA

Para hablar con la monitora del autobus: 653 740 192

Autobusa erabili behar **ez** badu: Zehaztu mesedez zein ordutan utzi eta jasoko duzun haurra.

Si no va ha utilizar el servicio de autobus, concretad por favor la hora en que acudirá y lo recogeréis.

Gure haurra ekarriko dut: _____ (e)tan eta jasoko dut: _____ (e)tan.

Nuestro hijo-a acudirá a las _____ horas. Y lo recogeré a las _____ horas.

Utzi Haur Eskolan abenduaren 13rako.
Devolvedlo para el 13 de diciembre en la Escuela Infantil.